

УЗАЕМНАЯ ЗАЦІКАЎЛЕНАСЦЬ

Офіс Гродзенскага абласнога аддзялення Саюза пісьменнікаў Беларусі ў чарговы раз стаў месцам дыялогу пра сучаснае мастацтва слова, а паўдзельнічалі ў ім гродзенскія літаратары і студэнты філалагічнага факультэта ГрДУ імя Янкі Купалы.

У чарговы раз традыцыя нашых сяброўскіх адносін у атмасферы ўзаемнай зацікаўленасці набывае свой працяг дзякуючы доўгатэрмінаваму праекту «Літаратурныя ўніверсітэты». Ініцыятар і куратар праекта – кандыдат філалагічных навук, дацэнт кафедры беларускай філалогіі Гродзенскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя Янкі Купалы, лаўрэат Нацыянальнай літаратурнай прэміі Беларусі, член Саюза пісьменнікаў Беларусі, літаратурны крытык, літаратуразнаўца Аліна Эдмундаўна Сабуць. Зусім нядаўна па запрашэнні вучонага, педагога, літаратара дэлегацыя абласной пісьменніцкай арганізацыі правяла сустрэчу ў адной са студэнцкіх аўдыторый. 2-га снежня адбыўся візіт у адказ. Мэты ў яго не толькі сяброўскія, але і адукацыйныя. У межах вывучэння дысцыпліны «Беларуская літаратура ў сусветным кантэксце» ў гродзенскім офісе СПБ, што знаходзіцца ў гістарычным цэнтры Гродна, адбыліся практычныя заняткі па тэме «Мастацкія пераклады: варыянты і рэдакцыі. Аўтапераклады». З боку гасцей у сустрэчы ўдзельнічалі студэнты 1 курса спецыяльнасці «Беларуская філалогія». З боку пісьменнікаў, акрамя Аліны Эдмундаўны Сабуць, удзельнікамі літаратурна-філалагічнай сустрэчы сталі старшыня Гродзенскага абласнога аддзялення Саюза пісьменнікаў Беларусі, заслужаны дзеяч культуры Беларусі, паэтэса, прэзаік, перакладчык Людміла Антонаўна Кебіч і паэт, публіцыст Дзмітрый Радзівончык.

І гутарка адбылася. Цікавая – па-сяброўску дасціпная, нефармальная, цёплая і вельмі змястоўная. Кіраўнік пісьменніцкай арганізацыі Гродзеншчыны распаўяла пра дзейнасць нашага творчага калектыву, пра яго гісторыю і дзень сённяшні, зрабіла акцэнт на нашым удзеле ў міжнародных праектах, асабліва звязаных з мастацкім перакладам. Былі пералічаныя асаблівасці дадзенага напрамку літаратурнай працы, значэнні і функцыі мастацкага перакладу, названыя некаторыя знакавыя для нас падзеі ў гэтым плане. У прачытанні Людмілы Кебіч і Дзмітрыя



Радзівончыка прагучалі і самі пераклады паэтычных твораў (на рускую, беларускую і польскую мовы). Госці задавалі пытанні. Гаспадары, у сваю чаргу, уважліва прыглядаліся да моладзі, нібы імкнуліся разгледзець у юных тварах будучых надзейных сяброў або калег, ад якіх шмат у чым будзе залежаць лёс айчыннага мастацтва слова. Сустрэча ў пісьменніцкім офісе скончылася сумеснай фотасесіяй на памяць. А праект Аліны Сабуць «Літаратурныя ўніверсітэты» з удзелам студэнтаў філфака і калег-пісьменнікаў працягваецца. Неўзабаве нас чакаюць яго новыя вынікі.

САЮЗ ПІСЬМЕННІКАЎ БЕЛАРУСІ ГРОДЗЕНСКАЕ АБЛАСНОЕ АДДЗЯЛЕННЕ

На фота: у офісе Гродзенскага абласнога аддзялення Саюза пісьменнікаў Беларусі ў межах доўгатэрміновага праекта «Літаратурныя ўніверсітэты» адбыліся практычныя заняткі па тэме «Мастацкія пераклады: варыянты і рэдакцыі. Аўтапераклады» з удзелам гродзенскіх пісьменнікаў і студэнтаў 1 курса спецыяльнасці «Беларуская філалогія» ГрДУ імя Янкі Купалы. Гістарычны цэнтр Гродна, 2-га снежня 2025 года.





Адбыўся дыялог на мове, зразумелай усім прысутным – на мове мастацтва і сяброўства





